



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTI ODJEL

**PREDMET DURANPAHIĆ I DRUGI protiv BOSNE I
HERCEGOVINE**

*(Aplikacija br. 47761/16 i 9 drugih -
vidi listu u dodatku)*

PRESUDA

STRASBOURG

9.05.2019. godine

Ova presuda je konačna ali su u njoj moguće uredničke izmjene.

U predmetu Duranspahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine,
Evropski sud za ljudska prava (Četvrti odjel), zasjedajući kao odbor u sastavu:

Georges Ravarani, *predsjednik*,
Marko Bošnjak,
Péter Paczolay, *sudije*,

i Liv Tigerstedt, *vršitelj dužnosti zamjenika registrara Odjela*,
nakon vijećanja zatvorenog za javnost održanog 4.04.2019. godine,
donio je sljedeću presudu koja je usvojena navedenog datuma:

POSTUPAK

1. Postupak u ovom predmetu pokrenut je povodom aplikacija protiv Bosne i Hercegovine koje su Sudu podnesene u skladu sa članom 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda („Konvencija“) različitih datuma koji su navedeni u tabeli u dodatku.

2. Aplikante je zastupao g. S. Zaklan, advokat iz Mostara.

3. Obavijest o aplikacijama dostavljena je vladi Bosne i Hercegovine („vlada“).

ČINJENICE

4. Lista aplikanata i relevantni podaci o aplikacijama navedeni su u tabeli koja se nalazi u dodatku.

5. Aplikanti su se žalili zbog neizvršavanja domaćih odluka.

PRAVO

I. SPAJANJE APLIKACIJA

6. S obzirom na sličan predmet ovih aplikacija, Sud smatra primjerenim da ih ispita zajedno u jednoj presudi.

II. NAVODNA POVREDA ČLANA 6. stav 1. KONVENCIJE I ČLANA 1 PROTOKOLA br. 1

7. Aplikanti se žale zbog neizvršavanja domaćih odluka donesenih u njihovu korist. Oni se pozivaju, izričito ili u biti, na član 6. stav 1. Konvencije i na član 1 Protokola br. 1 koji glase:

Član 6. stav 1.

„Prilikom odlučivanja o njegovim građanskim pravima i obavezama ... svako ima pravo na ...suđenje u razumnom roku....pred ...sustom...“

Član 1. Protokola br. 1

„Svaka fizička i pravna osoba ima pravo na neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen njegove imovine osim kada je to u javnom interesu i u skladu s uvjetima propisanim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne umanjuju pravo države da primijeni zakone koje smatra potrebnim kako bi regulirala korištenje imovine u skladu s općim interesom ili kako bi osigurala plaćanje poreza ili drugih doprinosa ili kazni.“

8. Sud ponovno ističe da se izvršenje presude koju je donio bilo koji sud mora smatrati sastavnim dijelom „suđenja“ u smislu člana 6. Sud se također poziva na svoju praksu u pogledu neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju konačnih domaćih presuda (vidi *Hornsby protiv Grčke*, br. 18357/91, tačka 40., *Izvjestaji o presudama i odlukama 1997-II*).

9. U vodećim predmetima *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 25.-31., 14.11.2017., i *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine* br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 26.-31., 14.11.2017., Sud je već utvrdio povredu u odnosu na pitanja slična onima u predmetnom slučaju.

10. Sud dalje napominje da je odlukama iz predmetnih aplikacija naređeno poduzimanje određene mjere. Sud stoga smatra da odluke o kojima je riječ predstavljaju „imovinu“ u smislu člana 1. Protokola br. 1.

11. Nakon što je ispitao sve materijale koji su mu podneseni, Sud nije našao niti jednu činjenicu ili argument koji bi ga mogao uvjeriti da donese drugačiji zaključak o dopuštenosti i meritumu ovih pritužbi. Imajući u vidu svoju praksu o ovom pitanju, Sud smatra da u predmetnom slučaju vlasti nisu uložile sve potrebne napore kako bi u potpunosti i blagovremeno izvršile odluke donesene u korist aplikanata.

12. Ove pritužbe su stoga dopuštene i ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije i člana 1. Protokola br. 1.

III. PRIMJENA ČLANA 41. KONVENCIJE**13. Član 41. Konvencije propisuje:**

„Ukoliko Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije ili njenih Protokola, te ukoliko zakonodavstvo visoke ugovorne strane o kojoj je riječ omogućuje samo djelomično obeštećenje, Sud će, po potrebi, odrediti pravičnu naknadu oštećenoj strani.“

14. Imajući u vidu dokumente koje ima u svom posjedu, kao i svoju praksu (vidi, naročito, *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 36.-43., 14.11.2017., te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 37.-46., 14.11.2017.),

Sud smatra opravdanim dosuditi iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku.

15. Sud dalje napominje da odgovorna država ima obavezu izvršiti presude koje su i dalje izvršne.

16. Sud smatra primjerenim da se zatezna kamata zasniva na najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke uvećanoj za tri postotna boda.

IZ NAVEDENIH RAZLOGA SUD JE JEDNOGLASNO,

1. *Odlučio* spojiti ove aplikacije;
2. *Proglasio* aplikacije dopuštenima;
3. *Utvrдио* da ove aplikacije ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije, te člana 1. Protokola br. 1 u odnosu na neizvršavanje domaćih odluka;
4. *Utvrдио* da tužena država mora u roku od tri mjeseca osigurati odgovarajućim sredstvima izvršenje neizvršenih domaćih odluka navedenih u tabeli koja se nalazi u dodatku;
5. *Utvrдио*
 - (a) da tužena država, u roku od tri mjeseca, ima aplikantima isplatiti iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku, pretvorene u valutu tužene države prema tečaju na dan izmirenja;
 - (b) da će se od isteka navedenog roka od tri mjeseca do izmirenja, na navedene iznose plaćati obična kamata po stopi jednakoj najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke u periodu neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sačinjeno na engleskom jeziku i dostavljeno u pisanoj formi dana 9.05.2019. godine, u skladu s pravilom 77. stavovi 2. i 3. Pravila Suda.

Liv Tigerstedt
vršitelj dužnosti zamjenika registrara

Georges Ravarani
predsjednik

DODATAK

Lista aplikacija sa pritužbama prema članu 6. stav 1. Konvencije i članu 1. Protokola br. 1
(neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka)

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuden na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuden na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
1.	47761/16 18/07/2016 (3 aplikanta)	Berin Duranspahić 01/02/1965 Mirsad VOLJEVICA 28/08/1965 Irija PAVLOVIĆ 21/08/1962	Kantonalni sud u Mostaru 26/11/2010	21/01/2011	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 27 dana	1.000	350
2.	48433/16 18/07/2016 (4 aplikanta)	Esad Mutap 26/07/1958 Sejo HERIĆ 13/03/1967 Ivan LIVAJA 11/01/1962 Senad OMEROVIĆ 29/03/1979	Kantonalni sud u Mostaru 23/09/2010	24/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 24 dana	1.000	350
3.	48459/16 18/07/2016 (2 aplikanta)	Almir Čardžić 27/06/1972 Enes LAPO 12/05/1977	Kantonalni sud u Mostaru 21/10/2010	07/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 13 dana	1.000	350
4.	48796/16 21/07/2016 (3 aplikanta)	Mehmed Muftić 28/07/1966 Radoslav DABIĆ 14/11/1972 Sead PIRALIĆ 07/08/1977	Kantonalni sud u Mostaru 26/01/2011	29/03/2011	neizvršena Više od 7 godina i 11 mjeseci i 20 dana	1.000	350

1. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

2. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
5.	50730/16 26/07/2016 (3 aplikanta)	Dalibor Žilić 09/11/1974 Đani BEGANOVIĆ 27/01/1977 Mirsad KAJAN 02/07/1977	Kantonalni sud u Mostaru 02/09/2010	22/04/2011	neizvršena Više od 7 godina i 10 mjeseci i 26 dana	1.000	350
6.	50749/16 26/07/2016 (3 aplikanta)	Džemal Tabaković 29/10/1954 Mujo HAJDAROVIĆ 25/05/1970 Srboljub KARIĆ 28/08/1981	Kantonalni sud u Mostaru 10/06/2010	16/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 4 dana	1.000	350
7.	50760/16 26/07/2016 (2 aplikanta)	Mirko Rotim 26/02/1953 Alija MEHIĆ 10/01/1960	Kantonalni sud u Mostaru 28/10/2010	07/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 13 dana	1.000	350
8.	50822/16 26/01/2016	Dževad Topuz 08/01/1962	Općinski sud u Mostaru 08/11/2010	11/10/2011	neizvršena Više od 7 godina i 5 mjeseci i 9 dana	1.000	350
9.	50824/16 26/07/2016 (2 aplikanta)	Naim Imamović 06/05/1969 Ivan TOMIĆ 25/04/1968	Općinski sud u Mostaru 04/06/2010	14/09/2011	neizvršena Više od 7 godina i 6 mjeseci i 6 dana	1.000	350
10.	50840/16 26/07/2016 (3 aplikanta)	Mehmed Klepo 16/11/1969 Naser PAJO 05/04/1963 Sasa PECO 23/12/1976	Kantonalni sud u Mostaru 21/10/2010	08/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 12 dana	1.000	350